



LAPALALA
WILDERNESS

Bird Species

COMMON NAMES

Last updated : September 2022

ENGLISH	AFRIKAANS	NOTES
Little banded goshawk	Gebande sperwer	
Black sparrowhawk	Swartsperwer	
Little sparrowhawk	Kleinsperwer	
African goshawk	Afrikaanse sperwer	
Verreaux's eagle	Witkruisarend	
Wahlberg's eagle	Bruinarend	
Cuckoo hawk	Koekoekvalk	
Steppe buzzard	Bruinjakkalsvoel	
Jackal buzzard	Rooiborsjakkalsvoel	
Brown snake eagle	Bruinslangarend	
Blackbreasted snake eagle	Swartborsslangarend	
Blackshouldered kite	Blouvalk	
African whitebacked vulture	Witruugaasvoel	
Cape vulture	Kransaasvoel	
African fish eagle	Visarend	

African hawk eagle	Afrikaanse jagarend	
Lizzard buzzard	Akkedisvalk	
Dark chanting goshawk	Donkersingvalk	
Gabar goshawk	Kleinsingvalk	
Yellowbilled kite	Geelbekwou	
Osprey	Visvalk	
European honey buzzard	Wespedief	
Martial eagle	Breekoparend	
Gymnogene	Kaalwangvalk	
Crowned eagle	Kroonarend	Rare vagrant
Bateleur	Berghaan	Rare vagrant
Lappet-faced vulture	Swartaasvoel	
Rufousnaped lark	Rooineklewerik	
Monotonous lark	Bosveldlewerik	
Flappet lark	Laeveldklappertjie	
Dusky lark	Donkerlewerik	
Malachite kingfisher	Kuifkopvisvanger	
Halfcollared kingfisher	Blouvisvanger	
Pied kingfisher	Bontvisvanger	
Brownhooded kingfisher	Bruinkopvisvanger	
Striped kingfisher	Gestreepte visvanger	
Grey-headed kingfisher	Gryskopvisvanger	
Woodland kingfisher	Bosveldvisvanger	
African pygmy kingfisher	Dwergvisvanger	
Giant kingfisher	Reusevisvanger	

Egyptian goose	Kolgans	
Red-billed teal	Rooibekeend	
African black duck	Swarteend	
Whitefaced duck	Nonnetjie-eend	
Southern pochard	Bruineend	
Spurwinged goose	Wildemakou	
Knob-billed duck	Knobbeleend	
African darter	Afrikaanse slanghalsvoel	
Little swift	Kleinwindswael	
Common swift	Europese windswael	
African black swift	Swartwindswael	
Whiterumped swift	Witkruiswindswael	
Alpine swift	Witpenswindswael	
African palm swift	Palmwindswael	
Grey heron	Bloureier	
Purple heron	Rooireier	
Cattle egret	Veereier	
Greenbacked heron	Groenrugreier	
Great white egret	Grootwitreier	
Little egret	Kleinwitreier	
White-backed night-heron	Witrugnagreier	
Little bittern	Kleinrietreier	
Dwarf bittern	Dwergrietreier	
Black-crowned night-heron	Gewone nagreier	

Redbilled hornbill	Rooibekneushoringvoel	
Southern yellowbilled hornbill	Suidelike geelbekneushoringvoel	
Grey hornbill	Grysneushoringvoel	
Redbilled oxpecker	Rooibekrenostervoel	
Spotted thick-knee	Gewone dikkop	
Water thick-knee	Waterdikkop	
Black cuckooshrike	Swartkatakoeroe	
White-breasted cuckooshrike	Witborskatakoeroe	Rare vagrant
Fierynecked nightjar	Afrikaanse naguil	
Rufouscheeked nightjar	Rooiwangnaguil	
Freckled nightjar	Donkernaguil	
Three-banded plover	Driebandstrandkiewiet	
Blacksmith plover	Bontkiewiet	
Crowned plover	Kroonkiewiet	
Wattled plover	Lelkiewiet	
Pied crow	Witborskraai	
Abdim's stork	Kleinswartooievaar	
White stork	Witooievaar	
Black stork	Grootswartooievaar	
Saddle-billed stork	Saalbekooievaar	Rare vagrant
Marabou stork	Maraboe	

Redfaced mousebird	Rooiwangmuisvoel	
Rock pigeon	Kransduif	
Namaqua dove	Namakwaduifie	
Cape turtle dove	Gewone tortelduif	
Redeyed dove	Grootringduif	
Laughing dove	Rooiborsduifie	
African green pigeon	Papegaaiduif	
Greenspotted dove	Groenvlekduifie	
Lilacbreasted roller	Gewone trouphant	
European roller	Europese trouphant	
Purple roller	Groot trouphant	
Burchell's coucal	Gewone vleiloerie	
Diederik cuckoo	Diederikkie	
Klaas's cuckoo	Meitjie	
Great spotted cuckoo	Gevlekte koekoek	
Jacobin cuckoo	Bontnuwejaarsvoel	
Striped cuckoo	Gestreepte nuwejaarsvoel	
African cuckoo	Afrikaanse koekoek	
Black cuckoo	Swartkoekoek	
Redchested cuckoo	Piet-my-vrou	
Forktailed drongo	Mikstertbyvanger	
Golden-breasted bunting	Roorugstreepkoppie	

Larklike bunting	Vaalstreepkoppie	
Cinnamon-breasted bunting	Klipstreepkoppie	
Common waxbill	Rooibeksysie	
Blackcheeked waxbill	Swartwangsysie	
Jameson's firefinch	Jamesonse robbin	
Redbilled firefinch	Rooibekrobin	
Melba finch	Gewone melba	
Blue waxbill	Gewone blousysie	
Violeteared waxbill	Koningblousysie	
Amur falcon	Oostelike rooipootvalk	
Lanner falcon	Edelvalk	
Lesser kestrel	Kleinrooivalk	
Rock kestrel	Kransvalk	
Eurasian hobby	Europese boomvalk	
Streakyheaded canary	Streepkopkanarie	
Yelloweyed canary	Geeloogkanarie	
Temminck's courser	Treddrawwertjie	
African finfoot	Watertrapper	
Common house martin	Huisswael	
Lesser striped swallow	Kleinstreepswael	
White-throated swallow	Witkeelswael	
Pearl-breasted swallow	Perelborsswael	

Rock martin	Kransswael	
Barn swallow	Europese swael	
Redbreasted swallow	Rooiborsswael	
Wire-tailed swallow	Draadstertswael	
South African cliff swallow	Familieswael	
Sand martin	Europese oewerswael	
Greater honeyguide	Grootheuningwyser	
Lesser honeyguide	Kleinheuningwyser	
Sharpbilled honeyguide	Skerpbekheuningvoel	
African longtailed shrike	Afrikaanse langstertlaksman	
Southern whitecrowned shrike	Kremetartlaksman	
Common fiscal shrike	Gewone fiskaallaksman	
Red-backed shrike	Rooiruglaksman	
Lesser grey shrike	Gryslaksman	
Blackcollared barbet	Rooikophoutkapper	
Yellowfronted tinker barbet	Geelblestinker	
Crested barbet	Kuifkophoutkapper	
Acacia pied barbet	Bonthoutkapper	
Blackbacked puffback	Swartrugsneeubal	
Crimsonbreasted shrike	Rooiborslaksman	
Southern boubou	Suidelike waterfiskaal	
Greyheaded bush shrike	Spookvoel	
Brubru	Bontroklaksman	
Threestreaked tchagra	Rooivlerktjagra	

Blackcrowned tchagra	Swartkroontjagra	
Orangebreasted bush shrike	Oranjeborsboslaksman	
European bee-eater	Europese byvreter	
Whitefronted bee-eater	Rooikeelbyvreter	
Swallowtailed bee-eater	Swaelstertbyvreter	
Little bee-eater	Kleinbyvreter	
Bushveld pipit	Bosveldkoester	
African pipit	Gewone koester	
Striped pipit	Gestreepte koester	
Longbilled pipit	Nicholsonse koester	
Buffy pipit	Vaalkoester	
Orangethroated longclaw	Oranjekeelkalkoentjie	
African pied wagtail	Bontkwikkie	
Mountain wagtail	Bergkwikkie	
Cape Batis	Kaapse bosbontrokkie	
Chinspot batis	Witliesbosbontrokkie	
Marico flycatcher	Maricovlieevanger	
Pale flycatcher	Muiskeurvlieevanger	
Southern black flycatcher	Suidelike swartvlieevanger	
Bluegrey flycatcher	Blougrysvlieevanger	
Spotted flycatcher	Europese vlieevanger	
Fantailed flycatcher	Waaierstertvlieevanger	
African paradise flycatcher	Afrikaanse paradysvlieevanger	
Grey lourie	Kwevoel	

Marico sunbird	Maricosuikerbekkie	
White-bellied sunbird	Witpenssuikerbekkie	
African black sunbird	Afrikaanse swartsuikerbekkie	
Crested guineafowl	Kuifkoptarentaal	Rare vagrant
Helmeted guineafowl	Gewone tarentaal	
Eastern blackheaded oriole	Oostelike swartkopwielewaal	
European golden oriole	Europese wielewaal	
Kori bustard	Gompou	
Redcrested korhaan	Boskorhaan	
Stanley's bustard	Veldpou	
Cape penduline tit	Kaapse kapokvoel	
Southern black tit	Gewone swartmees	
Reed cormorant	Rietduiker	
White-breasted cormorant	Witborsduiker	
Harlequin quail	Bontkwartel	
Coqui francolin	Swempie	
Natal spurfowl	Natalse fisant	
Crested francolin	Bospatrys	
Shelley's francolin	Laeveldpatrys	
Swainson's spurfowl	Bosveldfisant	

Common scimitarbill	Swartbekkakelaar	
Redbilled woodhoopoe	Gewone kakelaar	
Goldentailed woodpecker	Goudstertspeg	
Cardinal woodpecker	Kardinaalspeg	
Bearded woodpecker	Baardspeg	
Hadeda ibis	Hadeda	
Glossy ibis	Glansibis	
Redheaded weaver	Rooikopwewer	
Red-billed buffalo weaver	Buffelwewer	
Southern greyheaded sparrow	Suidelike gryskopmossie	
African yellowthroated sparrow	Afrikaanse geelvlakmossie	
Whitebrowed sparrow-weaver	Koringvoel	
Cape weaver	Kaapse wewer	
Village weaver	Bonrugwewer	
Lesser masked weaver	Kleingeelvink	
Southern masked weaver	Swartkeelgeelvink	
Redbilled quelea	Rooibekkwalea	
Dabchick	Kleindobbertjie	
White helmetsrike	Withelmlaksman	
Retz's helmet-shrike	Swarthelmlaksman	
Meyer's parrot	Bosveldpappagaai	Rare vagrant

Double-banded sandgrouse	Dubbelbandsandpatrys	
African yellowbellied bulbul	Afrikaanse geelborswillie	
Terrestrial bulbul	Boskrapper	
Blackeyed bulbul	Swartoogtiptol	
Black crane	Swartriethaan	
African crane	Afrikaanse riethaan	
Corn crane	Kwartelkoning	Rare vagrant
Redchested flufftail	Rooiborsvleikuiken	
Secretarybird	Sekretarisvoel	
Greater painted snipe	Grootgoudsnip	
Wood sandpiper	Bosruiter	
Common sandpiper	Gewone ruiter	
Common greenshank	Groenpootruiter	
Hamerkop	Hamerkop	
Spotted eagle owl	Gevlekte ooruil	
Giant eagle owl	Reuse ooruil	
Pearlspotted owl	Witkoluil	
African scops owl	Afrikaanse skopsuil	
Common myna	Indiese spreeu	
Plumcoloured starling	Witborsspreu	
Wattled starling	Lelspreu	

Glossy starling	Kleinglansspreeu	
Redwinged starling	Rooivlerkspreeu	
Lesser swamp warbler	Kaapse rietsanger	
Sedge warbler	Europese vleisanger	
Barthroated apalis	Bandkeelkleinjantjie	
Little rush warbler	Kaapse vleisanger	
Rattling cisticola	Bosveldtinktinkie	
Neddicky	Neddikkie	
Zitting cisticola	Landeryklopkloppie	
Levaillant's cisticola	Vleitinktinkie	
Yellow-bellied eremomela	Geelpensbossanger	
Burnt-necked eremomela	Bruinkeelbossanger	
Chestnutvented titbabbler	Bosveldtjeriktik	
Willow warbler	Hofsanger	
Blackchested prinia	Swartbandlangstertjie	
Tawny-flanked prinia	Bruinsylangstertjie	
Longbilled crombec	Bosveldstompstert	
African spoonbill	Lepelaar	
Arrow-marked babbler	Pylvlekkatlagter	
Narina trogon	Bosloerie	
Familiar chat	Gewone spekvreter	
Kalahari scrub robin	Kalahariwipstert	
Cape robin-chat	Gewone janfrederik	

White-throated robin chat	Witkeeljanfrederik	
White-browed scrub robin	Gestreepte wipstert	
Bearded scrub robin	Baardwipstert	
Southern anteating chat	Suidelike swartpiek	
Capped wheatear	Hoefeldskaapwagter	
Common stonechat	Gewone bontrokkie	
Mocking chat	Dassievoel	
Kurrichane thrush	Rooibeklyster	
Groundscraper thrush	Gevlekte lyster	
Kurrichane buttonquail	Bosveldkwarteltjie	
Barn owl	Nonnetjie-uil	
African hoopoe	Afrikaanse hoephoep	
Village indigobird	Staalblouvinkie	
Pintailed whydah	Koningrooibekkie	
Long-tailed paradise-whydah	Gewone paradysvink	
Purple indigobird	Witpootblouvinkie	